



AB 904



Raport z badań nr: 26632739/2016

Test Report No.:

Strona Page: 1

Stron Pages: 5

Załączniki Annex: 1

<b>Zleceniodawca:</b> <i>Client:</i>	<b>DELTIM Sp. z o.o. S.K.A</b> ul. Rzasawska 30/38; 42-209 Częstochowa				
<b>Przedmiot badania:</b> <i>Test item:</i>	<b>Bumper bar X-Lander X-Move</b>				
<b>Producent / Klient zew.:</b> <i>Manufacturer / ext. Customer:</i>	<b>DELTIM Sp. z o.o. S.K.A</b> ul. Rzasawska 30/38; 42-209 Częstochowa				
<b>Oznaczenie:</b> <i>Identification:</i>	-	<b>Nr seryjny:</b> <i>Serial no.:</i> -			
<b>Przyjęcie towaru nr:</b> <i>Receipt no.:</i>	<b>P/16/367</b>	<b>Data przyjęcia:</b> 19.05.2016 <i>Date of receipt:</i>			
<b>Miejsce kontroli:</b> <i>Testing location:</i>	<b>TÜV Rheinland Polska Sp. z o.o.</b> ul. Lutycka 11, 60-415 Poznań				
<b>Podstawa badań:</b> <i>Test specification:</i>	<b>PN-EN 1888:2012 pt. 8.5.2.3 (Bite test)</b>				
<b>Wynik badania:</b> <i>Test Result:</i>	<b>Przedmiot badania odpowiada w/w podstawie(om) badawczej(ym).</b> <i>The test item passed the test specification(s).</i>				
<b>Opracowane / compiled by:</b> <b>LABORATORIUM BADAWCZE</b> <b>TÜV RHEINLAND POLSKA</b> <b>ODDZIAŁ POZNAŃ</b> <b>Specjalista ds. badań</b> <i>20.05.2016</i> <i>W. Żukowski</i>	<b>LABORATORIUM BADAWCZE</b> <b>TÜV RHEINLAND POLSKA</b> <b>ODDZIAŁ POZNAŃ</b> ul. Lutycka 11 60-415 Poznań	<b>Autoryzowane / authorized by:</b> <b>LABORATORIUM BADAWCZE</b> <b>TÜV RHEINLAND POLSKA</b> <b>ODDZIAŁ POZNAŃ</b> <b>Kierownik ds. technicznych</b> <i>20.05.2016</i> <i>W. Sajewicz</i>			
<b>data</b> <i>Date</i>	<b>nazwisko</b> <i>Name</i>	<b>podpis</b> <i>Signature</i>	<b>data</b> <i>Date</i>	<b>nazwisko</b> <i>Name</i>	<b>podpis</b> <i>Signature</i>
<b>Inne / Other Aspects:</b>					
<b>Skróty:</b> P(ass) = zgodne z podstawami kontroli F(ail) = niezgodne z podstawami kontroli N/A = nie dotyczy N/T = nie badano			<b>Abbreviations:</b> P(ass) = passed F(ail) = failed N/A = not applicable N/T = not tested		

Raport z badań odnosi się wyłącznie do badanych obiektów i nie może być powielany w formie wyciągu bez zezwolenia Laboratorium. Raport nie upoważnia do korzystania ze znaków oraz logo firmy TÜV Rheinland Group. Skrót A – metoda akredytowana, P – metoda podzlecona.  
 This test report relates to the a. m. test samples. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts.  
 This test report does not allow use marks and logo of TÜV Rheinland Group. Abbreviation A – accredited method, P – subcontracted method.

Laboratorium Badawcze TÜV Rheinland Polska  
 32-020 Wieliczka, Park Kingi 1  
 Laboratorium Badawcze Oddział Poznań, Laboratorium Mechaniczne  
 ul. Lutycka 11, 60-415 POZNAŃ, tel./fax: +48 61 864 22 58, +48 61 867 81 87  
 www.tuv.pl



## Identyfikacja przedmiotu badań Identification of test item

### Bumper bar

Test item consists of a bumper bar from X-Lander X-Move (model 2014/2015 – client's declaration) wheeled child conveyance.



Img. 1 Bumper bar X-Lander X-Move

## EN 1888:2012

8.5.2.3 Bite test	
Wymagania / requirements	Spostrzeżenia / remarks
<p>If the padding material of a bumper bar is encased by a cover that can be opened or removed by the child, the test procedure shall be performed on the padding material after the cover has been removed.</p> <p>The test procedure comprises two stages:</p> <p>Stage 1) pinch the materials of the bumper bar between finger and thumb and attach the bite tester, specified in 5.7 so as to "bite" the smallest amount of materials possible to allow contact with all four teeth and apply a pulling force of 50 N, maintaining it for 10 s, to the bite tester; then</p> <p>Stage 2) open the jaws of the bite tester as far as possible and push it horizontally onto the bumper bar as far as the guide, allow the teeth to close on the bumper bar and apply a pulling force of 50 N, maintaining it for 10 s to the bite tester.</p> <p>If, during the test procedure, the outer material of the bumper bar is punctured by the teeth, remove the outer material to expose the layer below or the filling and repeat stages 1 and 2 until the filling cannot be reached or no filling, (rubber, plastic or foam) becomes detached. As soon as any filling, (rubber, plastic or foam) becomes detached the test is terminated.</p> <p>A puncture is defined as occurring when at least one tooth of the bite tester has broken the textile or plastic material to which it is being applied, the tooth passing through the entire thickness of the material, so that the 7 mm test probe can enter by more than 6 mm. Where the bite tester is applied to materials of a loose weave or open mesh, a puncture is defined as occurring when part of the weave or mesh is broken by at least one of the teeth of the bite tester. Should the teeth of the bite tester pass through materials of a loose weave or open mesh without damaging the material, a puncture has not occurred.</p> <p>If the bumper bar is made of any soft material (e.g. foam) the test shall be directly applied to the material. Record if pieces of material are detached.</p>	<p>The padding material of a bumper bar is encased by a cover that can be opened by the child. The cover was removed in this test procedure.</p> <p>The test was performed on the padding material.</p> <p>⇒ See also photo documentation</p> <p>After the test, the outer material of a bumper bar was not punctured acc. to definition in this standard. Only the outer material was punctured, but in the way that the 7 mm test probe could not enter through material by more than 6 mm.</p> <p>Pieces of material were not detached.</p>

P  
 F  
 N/A  
 N/T

Załącznik nr 1 / Annex No 1

## Dokumentacja fotograficzna Photodocumentation

Photo 1  
General view



Photo 2  
Construction details



Photo 3  
Mechanical tests



Photo 4  
Mechanical tests



**Koniec raportu**  
End